



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC-PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Nouveau havre à Harrington Harbour	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3731-170101/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F3731-170101	Date 2017-11-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-032-17241	
File No. - N° de dossier QCM-7-40184 (032)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-22	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Girard, Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur qcm032
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2847 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 004

TITRE : Aménagement d'un havre de pêche, Harrington Harbour - Basse Côte Nord

Inclus dans la présente modification :

1. Report de la date de fermeture de l'appel d'offres
 2. Questions et réponses 20 à 57
 3. Addenda 1
-

REPORT DE LA DATE DE FERMETURE DE L'APPEL D'OFFRES :

Veuillez noter que la fermeture l'invitation a été reportée au 22 novembre 2017 à 14:00.

QUESTIONS ET RÉPONSES :

Question 20 : Le plan 04031-480-EL-000 n'a pas d'échelle indiqué. Comme c'est le plan qui nous permet de mesurer les câbles est-ce qu'il sera réémis soit avec l'échelle indiquée, soit à l'échelle?

Réponse 20 : Oui, il est réémis à l'Addenda 1 avec une échelle.

Question 21 : Plan 04031-480-EL-000
Détail de tranchée, est-ce que ces travaux (sciage de béton, excavation et remblai, et réfection du béton) seront exécutés par L'entrepreneur général? Si c'est par nous, quelle est la longueur de cette tranchée?

Réponse 21 : Une échelle sera ajoutée au plan EL-000 afin de déterminer la longueur de la tranchée. Cet item est à prévoir au poste 9.2.3 du bordereau de soumission.

Question 22 : Plan 04031-480-EL-000
À l'indication du détail A on mentionne, nouveau Met de branchement électrique, ça semble être à l'intérieur. Est-ce qu'il n'y aurait pas erreur sur l'emplacement du mât?

Réponse 22 : Le mât électrique est bien à l'extérieur. Le bâtiment a un deuxième étage qui ne fait pas la pleine longueur du bâtiment. Pour aider à la compréhension, voir la photo à l'Addenda 1.

Question 23 : Plan 04031-480-EL-000
Il y a 3 câbles (un pour TX-1, un pour DP-3 et un pour le nouvel emplacement du treuil) qui circulent dans l'entrepôt et usine à poisson. De quelle(s) façon(S) vont circuler ces câbles, attachés en surface ou dans des chemins de câbles. Si c'est dans des chemins de câbles sont-ils existant ou à fournir?

Réponse 23 : Les câbles sont prévus être attachés en surface le long du bâtiment.

Question 24 : Étant donné que les travaux électriques se dérouleront sur et sous le quai, est-ce que des formations spécifiques devront être suivies par nos employés? Si oui, préciser la durée de ces formations et le lieu où elles se dérouleront.

Réponse 24 : Consulter la section 01 35 29.06 en annexe au devis.

Question 25 : Quels équipements de sécurité, autres que les standards, devront nous avoir pour ces travaux?

Réponse 25 : Consulter la section 01 35 29.06 en annexe au devis.

Question 26 : Pour les travaux électriques sous le quai, est-ce que les équipements nécessaires (barge ou autre) seront fournis par l'entrepreneur général? Si non, quel sont les taux de locations à prévoir?

Réponse 26 : À coordonner avec l'entrepreneur général.

Question 27 : Quelle est la hauteur des nouveaux lampadaires (le site internet de "Précision Plus" représente une menace)? Est-ce que des équipements tels que nacelle ou autres seront requis pour leurs installations et qui fournit éventuellement ces équipements (entrepreneur général)?

Réponse 27 : La hauteur des poteaux est 24 pieds. Pour la fourniture d'équipement, voir avec le général.

Question 28 : Plan 04031-480-EL-001, détail B, les deux extrémités du câble qui traverse la passerelle ne sont pas du même type (SOOW et W), préciser le type de câble à employer.

Réponse 28 : Le câble à utiliser est un câble de type W.

Question 29 : Plan 04031-480-EL-001, détail B, le câble à la sortie de la passerelle vers l'îlot 1 est-il passé dans un conduit? Si oui il y a erreur à l'indication du câble au schéma unifilaire plan EL-002.

Réponse 29 : Voir la réponse de la question #48.

Question 30 : Plan 04031-480-EL-001, détail B, réceptacle et connecteur Meltric, DSN étant une série, préciser les numéros complets de toutes les composantes requises pour former cet ensemble.

Réponse 30 : Vous pouvez proposer des produits équivalents. Les qualités recherchées sont un connecteur robuste avec sectionneur intégré et étanche aux intempéries.

Voici tout de même la liste des composantes pour un ensemble de connecteur Meltric :
Réceptacle (femelle) : 63-94167-NC
Réceptacle (mâle) : 63-98167
Poignée : 9PH2
Boîte de jonction : 31-9A053-080-2

Question 31 : Plan 04031-480-EL-001, détail F, est-ce l'entrepreneur général qui perce le trou dans le béton? Préciser le bon diamètre de trou à percer puisque les diamètres combinés du câble s'alimentation du treuil et de celui d'alimentation de DP-4 dépasse 50mm. Quelle est l'épaisseur du quai à percer?

Réponse 31 : Le trou à percer est de 100 mm, voir les plans civils pour l'épaisseur de la dalle de quai. Coordonner avec l'entrepreneur général pour déterminer qui fait les percements

Question 32 : Plan 04031-480-EL-001, détail F, selon le code électrique, article 12-614, le rayon de courbure d'un câble armé doit être de 6 fois le diamètre du câble, donc impossible de traverser l'épaisseur du quai dans un trou de 50mm. Préciser la méthode à utiliser pour passer ces 2 câbles du dessus vers le dessous du quai.

Réponse 32 : Afin de respecter les rayons de courbures, le trou dans la dalle se fera au 45° et son diamètre sera augmenter à 100mm.

Question 33 : Plan 04031-480-EL-002, schéma unifilaire, il y a un sectionneur DS5 (avec prise Meltric) qui n'est pas indiqué aux autres plans. Préciser sa localisation.

Réponse 33 : Le modèle de connecteur proposé au plan possède un sectionneur intégré.

Question 34 : Plan 04031-480-EL-002, schéma unifilaire, les câbles entre DS-5 et DP-1, et entre DP-1 et DP-2, DP-3 ne sont pas de type teck. Ne devraient-ils pas être indiqués sous conduits?

Mêmes câbles, ne devraient-ils pas être tous les 3 de même type, soit SOOW, soit W?

Réponse 34 : Voir réponse de la question #28.

Le type W est utilisé car un câble 5c #1/0 n'existe pas en SOOW. Par contre, un câble 5c #8 est disponible en SOOW.

Question 35 : Veuillez fournir le détail d'installation de l'îlot 4 qui n'est pas montré au plan EL-003.

Réponse 35 : Voir le dessin EL-003 émis à l'Addenda 1. Le détail D est le détail pour DFO-DP-4.

Question 36 : Plan 04031-480-EL-003, détails C et D, on retrouve des prises Hubbell #HBL69W33, est-ce qu'on ne devrait pas lire HBL60W33?

Réponse 36 : Oui, on devrait lire HBL60W33. Le numéro de modèle est corrigé sur les plans à l'Addenda 1.

Question 37 : Plan 04031-480-EL-003, détail D, est-ce que les conduits arrivant dans TX-2, à travers la base de béton, sont à fournir et installer par ce contrat? Si oui, sont-ils en PVC ou en acier? Concernant ces conduits, 2 sont montrés au plan et au schéma unifilaire il y a un seul câble qui arrive à TX-2. Quelle est la bonne quantité?

Réponse 37 : La base de béton sera faite par l'entrepreneur général. Pour les percements, feuillets 17.

Question 38 : Plan-002, schéma unifilaire, un seul lampadaire est montré, ne devrait-il pas y en avoir 2?

Réponse 38 : Oui, le deuxième lampadaire est ajouté à l'Addenda 1.

Question 39 : Plan EL-000, à la localisation du détail G, il n'y a pas d'indication de typique, est-ce que ce détail se répète à toutes les sections de ponton (8 fois)?

Réponse 39 : Oui, il s'agit d'un typique, ce détail se répète à toutes les sections de pontons.

Question 40 : Plan EL-002, détail du panneau de distribution DP-3, il y a 3 prises de raccordées à ce panneau. Au plan EL-003, détail D, on montre 4 prises pour ce même panneau. Quelle est la bonne quantité de prise à fournir?

Réponse 40 : Le détail D est pour le panneau de l'îlot DFO-DP-4 et le détail C'est pour les panneaux des îlots DFO-DP-1, DFO-DP-2 et DFO-DP-3. Le dessin est corrigé à l'Addenda 1.

Question 41 : Au plan EL-003, le sectionneur DFO-DS-2 est identifié étant à fusible dans le détail A et au plan EL-002 dans l'unifilaire il est identifié sans fusible. Svp préciser.

Réponse 41 : Le sectionneur DFO-DS-2 est sans fusible.

Question 42 : Au plan EL-003, dans les détails des ilots de services, il est indiqué " Disjoncteur BAB pour le treuil et l'éclairage..." alors qu'au plan EL-000 l'alimentation du treuil vient de l'entrepôt et usine à poisson. Svp préciser en même temps si c'est l'alimentation existante du treuil qui est récupérée. Svp aussi préciser quel type de disjoncteur doit être utilisé pour l'alimentation des ilots #2 et 3 à partir de l'ilot #1, DDFT ou standard?

Réponse 42 : Le treuil sera alimenté par la salle électrique de l'usine. Le disjoncteur d'alimentation du treuil doit être récupéré. L'entrepreneur doit installer un nouveau câble d'alimentation. Utiliser des disjoncteurs standard pour l'alimentation des panneaux des ilots 2 et 3.

Question 43 : Les panneaux a disjoncteur spécifiés au plan EL-002 et EL-003 sont de type "Main lug". Les panneaux DFO-DP-2 et 3 sont protégés par un disjoncteur dans le panneau DFO-DP-1 mais la seule protection des panneaux DFO-DP-1 et 4 se trouve dans les fusibles des sectionneurs DFO-DS-3 et 4. Si une sur demande survient et que les fusibles brûlent, ils perdront toute l'alimentation des panneaux et un électricien devra aller sur place les remplacer. Nous vous suggérons de remplacer les panneaux DFO-DP-1 et 4 par le modèle "main breaker" 3CBM118CU qui est de même dimension. De cette façon, si une sur demande survient les gens sur place pourront réenclencher le disjoncteur principal sur place.

Réponse 43 : La modification proposé est acceptée et est ajoutée au plan à l'Addenda 1.

Question 44 : Au plan EL-002, dans l'unifilaire, au niveau du connecteur Meltric il est identifié un sectionneur # DFO-DS-5. Est-ce l'identification du décontacteur qui est intégré ou bien vous désirez avoir un sectionneur à cet endroit ? Au plan EL-001, détail B on n'y voit pas de sectionneur... Svp préciser.

Réponse 44 : Le connecteur Meltric possède un sectionneur intégré.

Question 45 : Le câble teck 3c #10 au plan el-000 sert d'alimentation pour le nouvel emplacement du treuil. Le panneau qui l'alimente ce trouve à la fin de la ligne pointillé dans l'usine à poisson?

Réponse 45 : Oui, le panneau est situé dans la salle électrique de l'usine.

Question 46 : Au détail ilot dfo-dp-3 devrait-il être dfo-dp-4? Aussi dans le même détail il mentionne disjoncteur type bab pour le treuil et l'éclairage est-ce une erreur?

Réponse 46 : Oui, le détail devrait se nommer DFO-DP-4 et il ne devrait pas avoir de mention pour un disjoncteur pour alimenter le treuil.

Question 47 : Au plan EL-000 il est indiqué 2 luminaires par poteau mais dans la note il mentionne une lumière par poteau.

Réponse 47 : Il n'y a qu'une (1) lumière par poteau, le dessin EL-000 est modifié à l'Addenda 1.

Question 48 : Au plan el-001 dans le détail b nous voyons qu'il y a un conduit rigide en acier galvanisé sur la passerelle et le quai flottant. De qu'elle grosseur s'agit-il. Est-ce que les conduits en acier vont jusqu'au boîtier dfo-dp-1, dfo-dp-2 et dfo-dp-3? Si oui au plan el-002 au schéma unifilaire il est seulement indiqué câble type w et cable soow.

Réponse 48 : Les conduits vont jusqu'au boîtier DFO-DP-1, DFO-DP-2 et DFO-DP-3. Les conduits doivent être installés sur les pontons tel que montré au détail G. Les conduits doivent avoir un diamètre de 102 mm pour les câbles type W et 53 mm pour les câbles type SOOW.

L'information sur les conduits est ajoutée à l'unifilaire à l'Addenda 1.

Question 49 : Les conduits rigides qui se trouvent sur les quais flottants ont quelle grosseur?

Réponse 49 : Voir la réponse à la question #48.

Question 50 : Est-ce qu'on peut utiliser un produit équivalent au panneau Eaton dans les îlots de service?

Réponse 50 : Oui, vous pouvez utiliser un produit équivalent. Par contre, le produit proposé doit avoir les mêmes caractéristiques que celui indiqué au plan.

Question 51 : Les composantes montrées au détail A sur le plan 04031-480-EL-003 doivent-elles être Nema 1, 12, 4 ou 4X?

Réponse 51 : Ces composantes sont installées à l'intérieur. NEMA 1 est suffisant.

Question 52 : Quels sont les frais qui doivent être inclus à l'article 9.2.2 de la ventilation du prix?

Réponse 52 : Les frais de l'item 9.2. incluent tous les frais liés au transport du matériel nécessaire aux travaux électriques, ce qui inclut matériaux, équipements, machinerie, etc. tout ce qui est strictement nécessaire aux travaux électriques.

Question 53 : Au plan EL-000, les 2 poteaux sur le quai nous indiquent 2 luminaires par poteau mais dans la note il est mentionné 1 lumière par poteau.

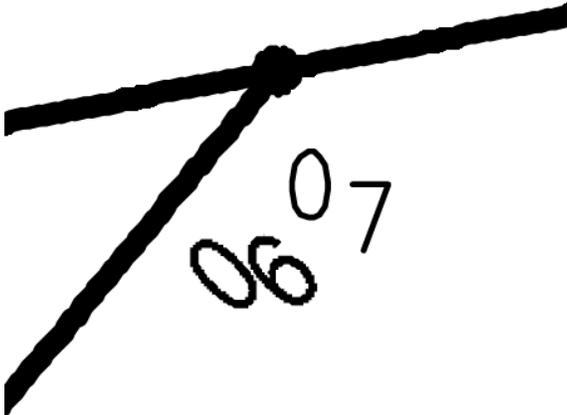
Réponse 53 : Voir la réponse à la question #47

Question 54 : Au plan EL-000, au détail B, le câble qui est attaché à la passerelle est de type w ou type soow.

Réponse 54 : Voir la réponse à la question #28.

Question 55 : Il semble y avoir une incohérence entre les rapports de forage et la bathymétrie fournis.

Prenons le forage F-A13 :



Plusieurs sondages présentent ce problème et l'interprétation et les calculs de dragage de sédiment et gravier nous embête fortement.

Étant donné la situation, est-ce possible de savoir les quantités de chaque matériaux dragué, incluant le sol contaminé, pour pouvoir établir un prix reflétant la composition réelle du sol en place à excavé?

Réponse 55 : Nous sommes au fait des incohérences entre le rapport géotechnique et la bathymétrie aux plans.

Pour votre information, le consultant qui a fait l'étude géotechnique n'a pas utilisé le zéro des cartes pour établir les bathymétries qui sont indiquées dans les logs de forages, alors que le sondage bathymétrique qui est indiqué aux plans pour sa part est bel et bien a été réalisé en cotes marégraphiques (la référence étant le zéro des cartes).

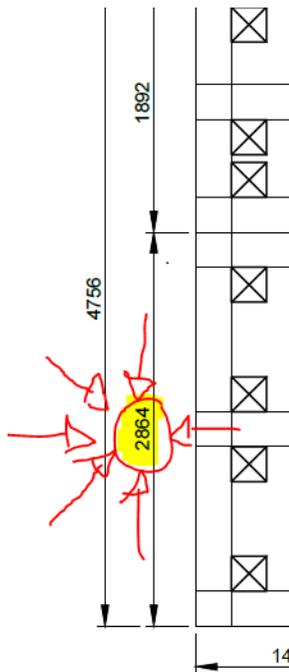
Pour contourner cette situation, nous avons indiqué les quantités de roc et de sédiments à draguer dans le devis à la section 01 29 00 (item 3.1). Il s'agit de 1200 m³ de sédiments et 2900 m³ de roc pour un total de 4100 m³.

L'entrepreneur doit établir son prix unitaire avec ces quantités peu importe son interprétation des logs de forage. Les logs de forage sont indiqués dans le but principal de caractériser le roc. A noter qu'un seul prix unitaire est exigé pour les deux classes de matériaux.

La quantité de sédiments contaminés à draguer et à disposer (> CEF) est indiquée au bordereau à l'item 3.2, soit 1000 tm (ou 500 m³ approximativement).

Question 56 : En lien avec la réponse #7 répondu comme ceci : « Est-ce que la question porte réellement sur les dimensions 1893 versus 1892 et 2263 versus 2264 ? Si oui, considérer que les dimensions sont 1893 et 2263. A noter que ces dimensions seront probablement tout de même à ajuster au chantier. »

La dimension 2264 mm n'existe pas au plan page 13 (Détail bloc passerelle), Il s'agit plutôt de 2864 que l'on compare à 2263. S'il vous plaît me confirmer la bonne mesure.



Réponse 56 : La réponse #7 précédente était effectivement erronée. Les bonnes cotes demeurent les mêmes toutefois, soit 1893 mm et 2263 mm.

Question 57 : Pouvez-vous nous confirmer que les 42 semaines de délais alloués pour exécuter les travaux n'incluent pas les mois d'hiver ?

Réponse 57 : Il s'agit bel et bien de 42 semaines après l'octroi du mandat et cela inclut les mois d'hiver 2017-18.

ADDENDA 1 :

L'Addenda 1 a été ajouté aux pièces jointes de l'appel d'offres.

***** Toutes les autres modalités demeurent inchangées *****